



ΕΤΕΜ Α.Ε. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΑΦΡΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ
(Σύμφωνα με την απόφαση 4/507/28.04.2009 του Διοικητικού Συμβουλίου της Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς)
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ
από 1 Ιανουαρίου 2012 έως 31 Δεκεμβρίου 2012

Τα παρακάτω στοιχεία και πληροφορίες, που προκύπτουν από τις οικονομικές καταστάσεις, στοχεύουν σε μια γενική ενημέρωση για την οικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα της ΕΤΕΜ Α.Ε. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΑΦΡΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ Ανώνυμος Εταιρεία και του ΟΜΙΛΟΥ ΕΤΕΜ. Συνιστούμε, επομένως στον αναγνώστη, πριν προβεί σε οποιαδήποτε είδους επενδυτική επιλογή ή άλλη συναλλαγή με την εταιρεία, να ανατρέξει στην διεύθυνση διαδικτύου του εκδότη, όπου αναρτώνται οι οικονομικές καταστάσεις καθώς και η έκθεση επισκόπησης του νόμιμου ελεγκτή όποτε αυτή απαιτείται.

Αριθ. Μητρώου ΑΕ: 7777/06/Β/86/17

Διεύθυνση διαδικτύου: www.etem.gr

Διεύθυνση Έδρας: Λ. Μεσογείων 2-4 Πύργος Αθηνών

Σύνθεση Δ. Σ.: Καλλέργης Μάρκος, πρόεδρος, μη εκτελεστικό μέλος, Παυλάκης Δημήτριος, Αντιπρόεδρος, εκτελεστικό μέλος, Μεντζελόπουλος Γεώργιος, εκτελεστικό μέλος, Κυριαζής Ανδρέας, μη εκτελεστικό ανεξάρτητο μέλος, Κυριακόπουλος Δημήτριος, εκτελεστικό μέλος, Οικονόμου Ιωάννης, εκτελεστικό μέλος, Γαλιέτας Νικόλαος, μη εκτελεστικό ανεξάρτητο μέλος, Παπανικολάου Χαράλαμπος, μη εκτελεστικό μέλος, Κατωπόδης Σπυρίδων, εκτελεστικό μέλος.

Ημερομηνία έγκρισης των οικονομικών καταστάσεων (από τις οποίες αντλήθηκαν τα συνοπτικά στοιχεία): 25/02/2013

Νόμιμος ελεγκτής: Παπάζογλου Παναγιώτης Α.Μ.ΣΟΕΛ.16631, Τσέκας Κωνσταντίνος Α.Μ.ΣΟΕΛ.19421

Ελεγκτική εταιρεία: ΕΡΝΣΤ & ΓΙΑΝΓΚ (ΕΛΛΑΣ) ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ ΛΟΓΙΣΤΕΣ Α.Ε.

Τύπος έκθεσης επισκόπησης: Με σύμφωνη γνώμη

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	31 Δεκ. 2012	31 Δεκ. 2011	31 Δεκ. 2012	31 Δεκ. 2011
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				
Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια.....	74.006.298	78.886.190	32.562.872	34.885.655
Επενδύσεις σε ακίνητα.....	6.278.499	6.875.450	1.382.832	1.484.978
Άυλα περιουσιακά στοιχεία.....	999.604	1.259.962	412.784	424.728
Λοιπά μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.....	1.393.775	2.367.284	22.925.151	24.392.701
Αποθέματα.....	29.761.237	32.651.149	10.882.162	13.475.049
Απαιτήσεις από πελάτες.....	33.189.786	31.179.510	18.742.890	20.484.633
Λοιπά κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.....	3.689.564	10.169.225	1.880.938	5.705.625
Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία προοριζόμενα για πώληση.....	302.317	302.317	302.317	302.317
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	149.621.080	163.691.087	89.091.946	101.155.686
ΚΑΘΑΡΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ				
Μετοχικό κεφάλαιο.....	9.302.855	9.302.855	9.302.855	9.302.855
Λοιπά στοιχεία καθαρής θέσης μετόχων Εταιρίας.....	19.604.905	29.401.401	15.465.435	22.725.709
Σύνολο καθαρής θέσης μετόχων Εταιρίας (α).....	28.907.760	38.704.256	24.768.290	32.028.564
Δικαιώματα Μειοψηφίας (β).....	92.610	94.275	-	-
Σύνολο Καθαρής Θέσης (γ) = (α) + (β).....	29.000.370	38.798.531	24.768.290	32.028.564
Μακροπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις.....	12.450.000	17.886.143	12.450.000	17.200.000
Προβλέψεις / Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις.....	7.328.508	8.778.852	2.544.529	2.222.273
Βραχυπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις.....	70.562.686	73.655.126	38.799.319	39.652.094
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις.....	30.279.516	24.572.435	10.529.808	10.052.755
Σύνολο υποχρεώσεων (δ).....	120.620.710	124.892.556	64.323.656	69.127.122
ΣΥΝΟΛΟ ΚΑΘΑΡΗΣ ΘΕΣΗΣ & ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (γ) + (δ)	149.621.080	163.691.087	89.091.946	101.155.686

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ ΚΑΘΑΡΗΣ ΘΕΣΗΣ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	31 Δεκ. 2012	31 Δεκ. 2011	31 Δεκ. 2012	31 Δεκ. 2011
Καθαρή θέση έναρξης χρήσεως (1/1/2012 και 1/1/2011 αντίστοιχα).....	38.798.531	55.969.389	32.028.564	40.586.715
Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους.....	(9.799.632)	(14.867.323)	(7.260.274)	(8.558.151)
	28.998.899	41.102.066	24.768.290	32.028.564
Μεταβολή Ι.Κ. λόγω αλλαγής τρόπου ενοποίησης της ΚΑΝΑΛ Α.Ε.	1.471	-	-	-
Ανιστροφή υπεραξίας & υπ. εις νέον λόγω πώλησης της ELVAL COLOUR Α.Ε.	-	(2.303.535)	-	-
Καθαρή θέση λήξης χρήσεως (31/12/2012 και 31/12/2011 αντίστοιχα).....	29.000.370	38.798.531	24.768.290	32.028.564

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΡΟΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά - έμμεση μέθοδος) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	1 Ιαν-31 Δεκ. 2012	1 Ιαν-31 Δεκ. 2011	1 Ιαν-31 Δεκ. 2012	1 Ιαν-31 Δεκ. 2011
Λειτουργικές δραστηριότητες				
Κέρδη/ (ζημιές) προ φόρων (συνεχιζόμενες δραστηριότητες)	(11.368.579)	(15.045.929)	(7.375.461)	(8.883.780)
Πλέον / μείον προσαρμογές για:				
Αποσβέσεις	5.669.596	6.781.912	2.687.368	3.822.454
Προβλέψεις	386.199	2.118.116	101.668	733.575
Αποτελέσματα (Έσοδα, έξοδα, κέρδη, ζημιές) επενδυτικής δραστηριότητας	47.258	(1.444.361)	(41.316)	(1.205.296)
Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	4.413.491	4.389.956	2.807.008	2.808.187
Λοιπές προσαρμογές	(121.902)	343.033	(178.917)	(22.729)
Μείωση / (αύξηση) αποθεμάτων	2.889.912	3.560.558	2.592.887	2.106.353
Μείωση / (αύξηση) απαιτήσεων	692.350	4.618.422	2.485.805	6.369.503
(Μείωση) / Αύξηση υποχρεώσεων (πλην δανειακών)	5.548.554	(451.121)	529.751	(2.682.349)
Μείον:				
Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα καταβληθέντα	(4.281.272)	(4.766.978)	(2.735.238)	(2.848.206)
Σύνολο εισροών/(εκροών) από λειτουργικές δραστηριότητες(α)	3.875.607	103.608	873.555	197.712
Επενδυτικές δραστηριότητες				
Απόκτηση/πώληση θυγατρικών, συγγενών, κοινοπραξιών και λοιπών επενδύσεων	-	9.432.139	665.000	9.332.139
Πωλήσεις επενδύσεων σε ακίνητα	260.000	-	-	-
Αγορά ενσώματων και άυλων παγίων στοιχείων	(3.224.293)	(6.493.963)	(1.091.015)	(1.301.603)
Εισπράξεις από πωλήσεις ενσώματων και άυλων παγίων στοιχείων	56.720	4.856.231	272.579	3.696.366
Τόκοι εισπραχθέντες	90.424	118.432	17.924	43.498
Μερίσματα εισπραχθέντα	31.205	-	31.205	-
Σύνολο εισροών / (εκροών) από επενδυτικές δραστηριότητες (β)	(2.785.944)	7.912.839	(104.307)	11.770.400
Χρηματοδοτικές δραστηριότητες				
Εισπράξεις από εκδοθέντα / αναληφθέντα δάνεια	(1.592.440)	23.456.767	647.225	17.366.238
Εξοφλήσεις δανείων	(6.936.143)	(26.288.094)	(6.250.000)	(25.250.000)
Είσπραξη επιχορήγησης	1.242.143	2.492.867	1.242.143	-
Σύνολο εισροών / (εκροών) από χρηματοδοτικές δραστηριότητες (γ)	(7.286.440)	(338.460)	(4.360.632)	(7.883.762)
Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα περιόδου (α) + (β) + (γ)	(6.196.777)	7.677.987	(3.591.384)	4.084.350
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα έναρξης περιόδου	8.719.697	1.041.710	4.330.566	246.216
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα λήξης περιόδου	2.522.920	8.719.697	739.182	4.330.566

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΕΣΟΔΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	1 Ιαν-31 Δεκ. 2012	1 Ιαν-31 Δεκ. 2011	1 Ιαν-31 Δεκ. 2012	1 Ιαν-31 Δεκ. 2011
Κύκλος εργασιών.....	99.607.661	100.349.316	41.885.239	46.137.167
Μικτά κέρδη / (ζημιές).....	11.696.168	10.722.804	4.446.861	5.281.998
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων.....	(6.540.304)	(10.730.612)	(4.604.918)	(5.982.870)
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων.....	(11.368.579)	(15.045.929)	(7.375.461)	(8.883.780)
Φόροι.....	1.622.527	225.916	92.587	277.058
Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους (Α)	(9.746.052)	(14.820.013)	(7.282.874)	(8.606.722)
Μετόχους Εταιρίας.....	(9.744.387)	(14.817.084)	(7.282.874)	(8.606.722)
Μετόχους Μειοψηφίας.....	(1.665)	(2.929)	-	-
	(9.746.052)	(14.820.013)	(7.282.874)	(8.606.722)
Λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Β)	(53.580)	(47.310)	22.600	48.571
Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Α) + (Β)....	(9.799.632)	(14.867.323)	(7.260.274)	(8.558.151)
Μετόχους Εταιρίας.....	(9.797.967)	(14.864.394)	(7.260.274)	(8.558.151)
Μετόχους Μειοψηφίας.....	(1.665)	(2.929)	-	-
	(9.799.632)	(14.867.323)	(7.260.274)	(8.558.151)
Κέρδη / (ζημιές) μετά φόρων ανά μετοχή - βασικά (σε €)	(0,3247)	(0,4938)	(0,2427)	(0,2868)
Προτεινόμενο μερίσμα ανά μετοχή (σε €)	-	-	-	-
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών, επενδυτικών αποτελεσμάτων και αποσβέσεων.....	(80.334)	(3.723.466)	(1.366.467)	(2.160.416)

Πρόσθετα στοιχεία και πληροφορίες :

1. Στοιχεία αναφορικά με τις εταιρίες στις οποίες συμμετέχει ο Όμιλος καθώς και με τα ποσοστά συμμετοχής και την καταστατική έδρα στην σημείωση 35 των οικονομικών καταστάσεων.

2. Εντός της χρήσης του 2012 η εταιρεία :

α) Στις 13/08/2012 προχώρησε σε πώληση των εξής συμμετοχών προς την κατά 100% θυγατρική ΕΤΕΜ BULGARIA S.A. με έδρα τη Σόφια Βουλγαρίας:

- Το σύνολο της συμμετοχής της (100%) στο κεφάλαιο της ΕΤΕΜ ALBANIA SHPK με έδρα τα Τίρανα Αλβανίας, στην τιμή των 100.000 ευρώ.

- Το σύνολο της συμμετοχής της (100%) στο κεφάλαιο της LLC ΕΤΕΜ SYSTEMS με έδρα το Κίεβο Ουκρανίας, στην τιμή των 600.000 ευρώ.

- Το σύνολο της συμμετοχής της (20,16%) στο κεφάλαιο της S.C. ΕΤΕΜ SYSTEMS S.R.L. με έδρα το Βουκουρέστι Ρουμανίας, στην τιμή των 10.000 ευρώ.

β) Στις 20/09/2012 προχώρησε στην αγορά ποσοστού 75% της εταιρίας ΚΑΝΑΛ Α.Ε. που κατείχε η ΕΛΒΑΛ Α.Ε., μητρική της ΕΤΕΜ Α.Ε., έναντι του ποσού των € 45.000. Έπειτα από τη συγκεκριμένη συναλλαγή το ποσοστό συμμετοχής της ΕΤΕΜ Α.Ε. στην ΚΑΝΑΛ Α.Ε. διαμορφώθηκε σε 100%.

γ) Στις 16/10/2012 η θυγατρική της ΕΤΕΜ Α.Ε., ΕΤΕΜ BULGARIA S.A. με έδρα τη Σόφια Βουλγαρίας προχώρησε στην εξαγορά της εταιρίας VLIDONI LTD, με έδρα την Κύπρο, έναντι του ποσού των 1.000 ευρώ, το οποίο δεν είχε καταβληθεί εντός της χρήσης του 2012.

3. Οι οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου περιλαμβάνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις που καταρτίζει:

Επιπλέον στοιχεία	Χώρα έδρας	Συμμετοχή	Μέθοδος ενσωμάτωσης
<u>ΕΛΒΑΛ Α.Ε.</u>	<u>Ελλάδα</u>	<u>70,78%</u>	<u>Ολική ενοποίηση</u>

Οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της ΕΛΒΑΛ Α.Ε. περιλαμβάνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου ΒΙΟΧΑΛΚΟ.

4. Επί των παγίων στοιχείων δεν υφίστανται εμπράγματα βάρη.

5. Δεν υπάρχουν επίδικες ή υπό διατηρία διαφορές δικαστικών ή διοικητικών οργάνων που να ενδέχεται να έχουν σημαντική επίπτωση στην οικονομική κατάσταση της Εταιρίας.

6. Δεν έχουν σχηματιστεί προβλέψεις για ανέλεγκτες χρήσεις και λοιπές προβλέψεις, τόσο για τον όμιλο όσο και για την Εταιρεία. Οι λοιπές προβλέψεις για τον Όμιλο ανέρχονται σε € 130.779, ενώ για την εταιρεία δεν έχουν σχηματιστεί.

7. Το ποσό € (53.580) που καταχωρήθηκε απευθείας στην Καθαρή Θέση του ομίλου αφορά την αποτίμηση παραγώγων λόγω αντιστάθμισης κινδύνου επιτοκίων και συναλλαγματικές διαφορές μετατροπής ισολογισμών θυγατρικών εξωτερικού. Για την εταιρεία το αντίστοιχο ποσό είναι € 22.600.

(Βλ. Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων των οικ. καταστάσεων)

8. Αριθμός απασχολούμενου προσωπικού στο τέλος της τρέχουσας περιόδου: Εταιρίας 152 (2011: 213) - Ομίλου 575 (2011: 654)

9. Ποσά εσόδων και εξόδων σωρευτικά από την έναρξη της διαχειριστικής περιόδου και τα υπόλοιπα των απαιτήσεων και υποχρεώσεων της Εταιρίας στη λήξη της τρέχουσας περιόδου, που έχουν προκύψει από συναλλαγές της με τα συνδεδεμένα κατά την έννοια του ΔΛΠ 24 προς αυτήν μέρη, είναι ως εξής:

	Ενοποιημένα		Μη ενοποιημένα	
	1/1 - 31/12/2012	1/1 - 31/12/2011	1/1 - 31/12/2012	1/1 - 31/12/2011
Φόρος Εισοδήματος Χρήσης	(5)	(67.647)	-	(67.622)
Αναβαλλόμενος Φόρος Χρήσης	1.622.532	293.563	92.587	344.680

11. Δεν υφίστανται μετοχές της μητρικής Εταιρίας που κατέχονται είτε από την ίδια είτε από θυγατρικές ή συγγενείς της στη λήξη της τρέχουσας χρήσης.

Αθήνα, 25 Φεβρουαρίου 2013

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ Δ/ΝΤΗΣ & ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
 ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΕΝΤΖΕΛΟΠΟΥΛΟΣ
 Α.Δ.Τ.: Χ 152900
 ΑΡΙΘ.ΑΔΕΙΑΣ 20790 Α' ΤΑΞΗΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.
 ΜΑΡΚΟΣ ΑΝΤ. ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ
 Α.Δ.Τ. ΑΚ 205607

ΤΟ ΜΕΛΟΣ Δ.Σ.
 ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ
 Α.Δ.Τ.: ΑΙ 016559